



NIETO, Haydée; Oscar DE MAJO; Soledad ALÉN; Julián MARTÍNEZ VÁZQUEZ. *GRAMÁTICA DEL ESPAÑOL. Una visión del español como lengua nativa y extranjera*, Buenos Aires, EUS, 2009, 486 páginas (ISBN 978-950-592-127-0).

Prólogo de lo autores:

Esta ***Gramática del Español*** tiene como objetivo general realizar una revisión, profundización y actualización del estudio de la lengua española a partir de los conceptos básicos y tradicionales de la gramática estructural, así como de las gramáticas generativa y descriptiva. Nuestra intención es, ante todo, rever aquellos aspectos especialmente relacionados con la problemática de la Enseñanza del Español para Extranjeros (ELE), por lo cual se advertirá una profundización en aquellos temas relevantes para el área.

Las escuelas mencionadas tienen en común su visión de la lengua como sistema formal. Adoptar –o privilegiar– estas perspectivas “formalistas” de la lengua responde a que tanto alumnos como docentes esperan, al estudiar el propio idioma o un idioma extranjero, aprender su gramática formal, entendiendo por gramática sobre todo la morfosintaxis. No obstante, no dejaremos de lado las definiciones y conceptos que la filosofía del lenguaje y la lingüística aportan en la constitución tanto de la pragmática, como de la gramática textual y la teoría de la enunciación, puesto que priorizan el aspecto comunicativo del lenguaje y sus diferentes funciones sociales, más o menos ritualizadas. Las gramáticas que siguen esta línea se denominan, por ello, “funcionalistas”.

El lenguaje es una forma de hacer, de comportarse. Este hacer o comportarse a través del lenguaje se da siempre en un medio social determinado con pautas culturales específicas e imposibles de ignorar. Los aspectos del sistema que se despliegan y enfatizan de manera típica en uno u otro tipo de uso son determinados en gran medida por la cultura, por los sistemas de relaciones sociales y los papeles que el usuario de la lengua aprende a reconocer y adoptar. Es por eso que sostenemos que es imposible enseñar una lengua sin enseñar la cultura en la que esa lengua se desarrolla. Esta frase, aunque repetida y de apariencia obvia, en

realidad implica una toma de posición que avala el estudio de la variedad utilizada en nuestro medio, dejando de lado la idea de plantear una lengua artificial o neutra que borraría diferencias regionales y que no respondería a ninguna cultura en particular sino a una mezcla arbitraria de muchas. Es por ello que esta **Gramática del Español** se basa especialmente en el estudio del dialecto del Río de la Plata, sin dejar de lado la consideración de las diferencias con el español de España y otras variedades.

En la Introducción analizaremos qué se entiende por el término "gramática", y a partir de ese análisis desarrollaremos un breve sumario del recorrido de las escuelas mencionadas: el estructuralismo, el generativismo, la gramática descriptiva, el funcionalismo.

En el Capítulo I nos abocaremos a la descripción de las categorías léxicas: sustantivos, adjetivos, pronombres, determinantes, cuantificadores, adverbios, verbos, verboides, preposiciones, conjunciones, interjecciones. Cada sección del capítulo tendrá un estudio central relacionado con una clase de palabras y sus sintagmas respectivos que considerará la profundización y actualización del análisis, pero también se expondrán contenidos básicos destinados especialmente a lectores extranjeros, desde una visión más clásica y tradicional del tema.

Finalmente, dos capítulos se dedicarán al estudio de la sintaxis y el léxico.

Gramática del Español está destinada, principalmente, a docentes que enseñan español a hablantes nativos, y a profesores de ELE nativos o extranjeros. También será de utilidad a estudiantes de ELE y, en general, a todos aquellos interesados en el estudio sistemático y formal de la lengua española.

LOS AUTORES